



# CLELIA TONINI

WRITER, EDITOR, TRANSLATOR



## WORK EXPERIENCE

### **Writer | *Il lamento del bosco* (10' indie short, 2024 release) 🇮🇹 2022**

- Working closely with the director to develop and enrich the story according to his vision
- Writing the shooting script, editing drafts according to director's notes and finding a balance between his vision and the project's feasibility
- Writing production documents: summary, one-pager
- Actively participating in one-on-one meetings, contributing ideas to propel the project forward in significant ways

### **Writer | *Guido Levi* (indie feature – diary adaptation) 🇮🇹 2021**

- Pitching ideas to develop the diary as either a feature or a short film
- Working closely with the producer to develop and enrich the story according to her vision while staying true to the source material
- Writing production documents: treatment

### **Writer | *Like Nobody's Watching* (VR edutainment series) 🇬🇧 2020**

- Working closely with the project leader to develop and enrich the story according to her vision
- Writing treatments for ten 10-minute episodes, editing them according to project leader's notes
- Writing/edited production documents: summary, one-pager, pitch deck
- Actively participating in one-on-one and team meetings, contributing ideas to propel the project forward in significant ways

### **Editor/Copywriter | *Medialab* 2019-present**

- Preparing material for publication according to company guidelines
- Reviewing and editing drafts of books, providing commentary to support revision
- Writing back cover copies
- Correcting errors in spelling, punctuation, and syntax
- Reviewing books translated from English into Italian

### **Editor/Copywriter | *Erickson* 2018-2022**

As above, plus:

- Reviewing books translated from French into Italian
- Discussing projects with authors to help them craft successful works

### **Horse Riding Guide | *"La Roccia" Riding School* 2013-present**

- Teaching individual riders and groups (on the flat, small jumps)
- Trail guide on short daily trips
- Horse care and stable management
- Advertising and handling communication with clients
- Actively participating in meetings with co-workers and clients and writing pertinent documents (e.g. memos, minutes)

## INFO & CONTACT

she/her

+39 349 2998523

leilam.tony@gmail.com

C. Buonarroti 66, Trento, Italy

B (EU) – Car owner

## EDUCATION

Edinburgh Napier University  
Master's Degree – Screenwriting  
2018-2019

★ Graduated with distinction

Università degli Studi di Trento  
Undergraduate Degree in Historical,  
Philological and Literary Studies  
2012-2015

## SOFT SKILLS

Attention to detail

Creativity

Critical thinking

Emotional intelligence

Flexibility

Relational and teamwork skills

## HARD SKILLS

Foreign Languages/Translation

Google Suite

Office Suite (and Apple equivalents)

Page layout software

Adobe InDesign

Photo and video editing software

Seashore, iMovie, Final Cut, Adobe

Photoshop, Adobe Premiere

Screenwriting software

FinalDraft, Writer

## FURTHER EDUCATION

Talents and Short Film Market  
TSFM Word-Frame Workshop  
2022

The Open University  
Translation as a Career Course  
2020

New York Film Academy  
Online TV Spec Workshop  
2018

## CERTIFICATES & TRAINING

Private Company  
Health & Work Safety Course  
2020

FISE  
License – Operatore Tecnico di  
Attività Ludica  
2015 (+yearly refresher course)

FITETREC-ANTE  
License – Accompagnatore  
Equestre  
2012 (+biennial refresher course)

## LANGUAGES

Italian (native)  
English (bilingual)  
Spanish (basic)  
French (basic)  
German (basic)

## REFERENCES

Ana Corrie  
✉ anaecorrie@gmail.com  
*Like Nobody's Watching*  
*Math is Weird*  
Project Leader

Gianpiero Mendini  
✉ gmendini@gmail.com  
*Il lamento degli alberi*  
Director

Marco Furgeri  
✉ marcofurgeri@yahoo.it  
*Medialab*  
Co-Founder

## ACCOLADES

**Writer | Spoiler Alert: She Dies** 2023

**Top 10 Finalist – Roadmap Writer's "Scrivi Bene" Competition**  
One-hour TV Pilot and Series Bible

**Writer | Math is Weird (Working Title: Alternative Realities)** 2021

**Finalist – La Biennale di Venezia VR College**  
10' edutainment VR short (Project proposal: Pitch deck with Treatment)

**Co-producer | Self-Quarantined** 2021

**Best Webseries – 4th Dimension Independent Film Festival**  
Web series created and directed by Eric Chaussé

**Co-producer | Self-Quarantined** 2021

**Best Pandemic Film – Mindfield Film Festival Albuquerque**  
Web series created and directed by Eric Chaussé

**Co-producer | Self-Quarantined** 2021

**Finalist – SF Indie Short Festival**  
Web series created and directed by Eric Chaussé

**Co-producer | Self-Quarantined** 2021

**Official selection – Vegas Movie Awards**  
Web series created and directed by Eric Chaussé

**Co-producer | Self-Quarantined** 2021

**Official selection – FFTG Awards**  
Web series created and directed by Eric Chaussé

**Writer | All the reasons behind a kiss** 2020

**Official selection – Scottish Queer International Film Festival**  
3' short film directed by Aimie Willemse

**Writer | All the reasons behind a kiss** 2020

**Official selection – Queer Vision Film Festival**  
3' short film directed by Aimie Willemse

**Writer | All the reasons behind a kiss** 2020

**Official selection – International Queer Film Festival Playa del Carmen**  
3' short film directed by Aimie Willemse

**Writer/Director | Science is everywhere** 2010

**First Prize Winner – La Notte dei Ricercatori's "Science is in the air" Contest**  
3' short film directed by Elisa Marchesi & Clelia Tonini